

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: Aktsiaselts Taevaskoja Turismi- ja Puhkekeskus

registrikood: 10321610

küla: Taevaskoja küla

vald: Põlva vald

maakond: Põlva maakond

postisihtnumber: 63202

telefon: +372 5161686

e-posti aadress: raamatupidamine@taevaskoja.ee

veebilehe aadress: www.taevaskoja.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	10
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 6 Kinnisvarainvesteeringud	11
Lisa 7 Materiaalne põhivara	12
Lisa 8 Immateriaalne põhivara	13
Lisa 9 Kasutusrent	13
Lisa 10 Laenukohustused	14
Lisa 11 Võlad ja ettemaksed	15
Lisa 12 Võlad töövõtjatele	15
Lisa 13 Aktsiakapital	16
Lisa 14 Müügitulu	16
Lisa 15 Muud äritulud	16
Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused	17
Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud	17
Lisa 18 Tööjõukulud	17
Lisa 19 Muud ärikulud	18
Lisa 20 Finantstulud ja -kulud	18
Lisa 21 Seotud osapooled	18
Lisa 22 Sündmused pärast bilansipäeva	19

Tegevusaruanne

Taevaskoja Turismi- ja Puhkekeskuse AS jätkas sarnaselt eelnevate perioodidega majutus, toitlustus ning seiklustegevuse teenuse pakkumisega Mammaste Tervisespordikeskuses ning Taevaskojas asuvas Puhkekeskuses.

2012.a. kasvatasime müügitulu võrreldes eelneva aastaga 261 984 euron, mis on 28% suurem 2011 aasta müügitulust. Käibekasvust tulenevalt täitsime 2012. aastaks võetud eesmärgi jõuda ettevõtte tegevusega kasumisse. Müügikäibe tõstmisel on olnud oluline uue klienduhaldusprogrammi kasutamine ning turunduse järjepidev eesmärgipärane juhtimine. Lisaks on tegeletud käibejuhtimise, käibe hooajalisuse vähendamisega ning järjepideva kulude haldamisega.

Vastavalt EASi poolt tehtud uuringule tõusis 2012 aastal kogu Eesti sisetursmi 5%. Siseturistide külastatavuse kasv on eelkõige seotud majandusolukorra paranemisega, mis soodustas nii puhkuse- kui tööreise.

Ettevõtte tegevuse eesmärk aastaks 2013 on jätkata sihipärase turundustegevusega läbi toodete ja teenuste arendamise. Samas jätkame võetud suunda käibejuhtimisel ja kulude haldamisel eesmärgiga suurendada müügitulu ja kahekordistada ettevõtte kasum. See annab võimaluse tasuda bilansis kajastatud lühiajalised kohustused.

2011 aastal alustati ning 2012 aastal viidi lõpule projekt Taevaskojas Neitsikoopa tee 3 veevarustussüsteemide ja pumbamaja rekonstrueerimiseks. Projekti kogumaksumus oli 55038 eurot, mis jagunes võrdselt ettevõtte omaosaluseks 27 519 eurot ja KIK rahastustuseks 27 519 eurot.

2013 investeeringutena on planeeritud jätkata 2008 aastal alustatud ehitusprojekti edasiarendamisega ning kõrgseiklusraja taaskasutusele võtmisega.

Olulisemad suhtarvud:

	2012	2011
Käibe puhasrentaablus puhaskasum / netokäive x 100	12,5%	-13%
Varade puhasrentaablus puhaskasum / varad x 100	5,1%	-4%
Omakapitali puhasrentaablus puhaskasum / omakapital x 100	16,0%	-15%
Maksevõime üldine tase käibevara / lühiajalised kohustused	0,19 korda	0,47 korda
Omakapital ühe aktsia kohta omakapital / aktsiate arv	0,8 korda	0,67 korda

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	8 444	5 930	2
Nõuded ja ettemaksed	5 708	33 538	3
Kokku käibevara	14 152	39 468	
Põhivara			
Kinnisvarainvesteeringud	198 656	198 656	6
Materiaalne põhivara	438 680	395 415	7
Kokku põhivara	637 336	594 071	
Kokku varad	651 488	633 539	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	45 066	53 617	10
Võlad ja ettemaksed	31 161	30 430	11
Kokku lühiajalised kohustused	76 227	84 047	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	322 342	329 419	10
Võlad ja ettemaksed	48 004	48 004	11,12
Kokku pikaajalised kohustused	370 346	377 423	
Kokku kohustused	446 573	461 470	
Omakapital			
Aktsiakapital nimiväärtuses	163 614	163 614	13
Ülekurss	163 614	163 614	
Kohustuslik reservkapital	24 523	24 523	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-179 682	-154 098	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	32 846	-25 584	
Kokku omakapital	204 915	172 069	
Kokku kohustused ja omakapital	651 488	633 539	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	261 984	204 640	14
Muud äritulud	43 556	24 703	15
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-106 964	-107 024	16
Mitmesugused tegevuskulud	-41 119	-33 243	17
Tööjõukulud	-95 568	-80 742	18
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-13 292	-20 048	7
Muud ärikulud	-2 023	-1 215	19
Ärikasum (kahjum)	46 574	-12 929	
Finantstulud ja -kulud	-13 728	-12 655	20
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	32 846	-25 584	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	32 846	-25 584	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	46 574	-12 929	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	13 292	20 048	7
Kasum (kahjum) põhivara müügist	0	-29	7
Muud korrigeerimised	112	-2 854	
Kokku korrigeerimised	13 404	17 165	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	27 830	30 414	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	731	3 470	
Kokku rahavood äritegevusest	88 539	38 120	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-56 669	-13 020	7
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	0	29	
Laekunud intressid	1 503	3 718	20
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-55 166	-9 273	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	0	2 500	10
Saadud laenude tagasimaksed	-15 628	-26 946	10
Makstud intressid	-15 231	-2 162	20
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-30 859	-26 608	
Kokku rahavood	2 514	2 239	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	5 930	3 691	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	2 514	2 239	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	8 444	5 930	

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

					Kokku
	Aksiakapital nimiväärtuses	Ülekurss	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	163 614	163 614	24 523	-154 098	197 653
Aruandeaasta kasum (kahjum)				-25 584	-25 584
31.12.2011	163 614	163 614	24 523	-179 682	172 069
Aruandeaasta kasum (kahjum)				32 846	32 846
31.12.2012	163 614	163 614	24 523	-146 836	204 915

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS Taevaskoja Turismi- ja Puhkekeskuse 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid. Finantsandmed esitatakse ümardatuna täiseurodeks.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid, lühiajalisi (alla 6 kuulise lunastustähtajaga) pangadeposiite ja rahaturufondi osakuid, millel puudub oluline turuväärtuse muutuse risk. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringu- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid.

Nõuded ja ettemaksed

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on kajastatud müüdü toodangu kulus. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisenähtusega.

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteering on vara, mida ettevõtte hoiab kas omanikuna või kapitalirendi tingimustel rendituna renditulu teenimise, väärtuse kasvu või mõlemal eesmärgil. Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid.

Kinnisvarainvesteering hinnatakse bilansipäeval tema õiglases väärtuses, kasutades ettevõtteväliste professionaalsete hindajate abi. Õiglase väärtuse määramisel on lähtutud objekti turuhinnast, milleks loetakse soodsamat hinda, mida müüja võiks saada avatud turul objekti müümisel või ostja selle ostmisel. Väärtuse muutusest tulenevad kasumid-kahtlused on kajastatud aruandeperioodi kasumiaruandes.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Põhivara (nii materiaalse kui immateriaalse) kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumuliseeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 500 eurot ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Ettevõtte kasutab põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit.

Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised kasulikud eluead:

Immateriaalne põhivara võetakse arvele ja kajastatakse bilansis lähtudes samadest põhimõtetest, mida rakendatakse materiaalsele põhivarale. Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit. Immateriaalse põhivara gruppi kuuluvad: litsentsid, patendid, arvutiprogrammid.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 500

Rendid

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule.

Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Taevaskoja Turismi- ja Puhkekeskus AS ei ole 2012.a. kapitalirendi alusel vara rentinud. Kasutusrendi alusel on renditud sõiduauto ja seminarimööbel ning graafikujärgsed maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Finantskohustused

Finantsvaraks loetakse raha, tähtajalisi deposiithoiuseid, lühiajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid. Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid, viitvõlgasid ja muid lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi. Finantsvara ja –kohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või –kohustuse eest makstud või saadud tasu õiglane väärtus.

Finantskohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Täiendav puhkusereservi moodustamine on kasumiaruandes kajastatud kuluna ja bilansis arvel lühiajalise kohustusena.

Finantsvara oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval st päeval, mil ettevõtte saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdud finantsvara üle.

Sihtfinantseerimine

Sihtfinantseerimisena on kajastatud riigieelarvelise eraldise kasutamine vastavalt sihtotstarbele. Kulude sihtfinantseerimise kajastamisel lähtutakse tulude ja kulude vastavuse printsiibist.

Seotud osapooled

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele. Seotud osapooled on:

- Emaettevõtte (ning emettevõtte omanikud);
- Tütar- ja sidusettevõtted;
- Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted;
- Aktsiaseltsi tegevdirektor, juhatus ja nõukogu ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, välja arvatud juhul, kui antud isikutel puudub võimalus avaldada olulist mõju ettevõtte ärilistele otsustele. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted.

Tulud

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intrassitulu kajastatakse lähtuvalt vara sisemisest intressimäära tekkepõhiselt.

Kulud

Teenuse osutamisega kaasnevad kulutused kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuste müügist saadav tulu.

Lisa 2 Raha (eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	3 588	339
Arvelduskontod	4 856	5 591
Kokku raha	8 444	5 930

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	4 606	4 606			4
Ostjatelt laekumata arved	5 905	5 905			
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-1 299	-1 299			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	8	8			5
Ettemaksed	544	544			
Tulevaste perioodide kulud	544	544			
Muud lühiajalised nõuded	550	550			
Kokku nõuded ja ettemaksed	5 708	5 708			

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	26 565	26 565			4
Ostjatelt laekumata arved	27 119	27 119			
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-554	-554			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	957	957			5
Ettemaksed	5 905	5 905			
Tulevaste perioodide kulud	5 900	5 900			
Muud makstud ettemaksed	5	5			
Muud lühiajalised nõuded	111	111			
Kokku nõuded ja ettemaksed	33 538	33 538			

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Ostjatelt laekumata arved	5 905	27 119
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-1 299	-554
Kokku nõuded ostjate vastu	4 606	26 565

	2012	2011
Ebatõenäoliselt laekuvad arved		
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi alguses	-554	-1 796
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	-745	-375
Lootusetuks tunnistatud nõuded	0	1 617
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks	-1 299	-554

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks		11		13
Käibemaks		3 073	956	
Üksikisiku tulumaks		972		770
Sotsiaalmaks		3 515		3 000
Kohustuslik kogumispension		104		49
Töötuskindlustusmaksed		189		261
Ettemaksukonto jääk	8		1	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	8	7 864	957	4 093

Lisa 6 Kinnisvarainvesteeringud

(eurodes)

Õiglase väärtuse meetod	
31.12.2010	195 803
Kasum (kahjum) õiglase väärtuse muutusest	2 853
31.12.2011	198 656
31.12.2012	198 656

2012.a. õiglase väärtuse hindamist ei toimunud.

Lisa 7 Materiaalne põhivara

(eurodes)

	Maa	Ehitised			Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamata projektid	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	Kokku
			Transpordivahendid	Arvutid ja arvuti-süsteemid					
31.12.2010									
Soetusmaksumus	12 916	410 748	4 472	3 518	7 990	88 966	13 182	13 182	533 802
Akumuleeritud kulum		-44 900	-3 684	-2 278	-5 962	-80 574			-131 436
Jääkmaksumus	12 916	365 848	788	1 240	2 028	8 392	13 182	13 182	402 366
Ostud ja parendused		7 884		555	555	3 051	1 530	1 530	13 020
Amortisatsioonikulu		-10 951	-528	-492	-1 020	-7 744			-19 715
Müügid			0	-186	-186	-70			-256
31.12.2011									
Soetusmaksumus	12 916	418 632	2 619	3 441	6 060	91 459	14 712	14 712	543 779
Akumuleeritud kulum		-55 851	-2 359	-2 324	-4 683	-87 830			-148 364
Jääkmaksumus	12 916	362 781	260	1 117	1 377	3 629	14 712	14 712	395 415
Ostud ja parendused						259	56 410	56 410	56 669
Amortisatsioonikulu	0	-11 260	-260	-468	-728	-1 304			-13 292
Ümberklassifitseerimised		55 038					-55 038	-55 038	0
Ümberklassifitseerimine lõpetamata projektidest		55 038					-55 038	-55 038	0
Muud muutused				-112	-112				-112
31.12.2012									
Soetusmaksumus	12 916	473 670	2 619	2 434	5 053	91 718	16 084	16 084	599 441
Akumuleeritud kulum		-67 111	-2 619	-1 897	-4 516	-89 134			-160 761
Jääkmaksumus	12 916	406 559	0	537	537	2 584	16 084	16 084	438 680

Müüdud materiaalne põhivara müügihinna

	2012	2011
Masinad ja seadmed	0	29
Transpordivahendid	0	29
Kokku	0	29

Lisa 8 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

		Kokku
	Arvutitarkvara	
31.12.2010		
Soetusmaksumus	906	906
Akumuleeritud kulum	-830	-830
Jääkmaksumus	76	76
Amortisatsioonikulu	-76	-76
31.12.2011		
Soetusmaksumus	906	906
Akumuleeritud kulum	-906	-906
Jääkmaksumus	0	0
31.12.2012		
Soetusmaksumus	906	906
Akumuleeritud kulum	-906	-906
Jääkmaksumus	0	0

Lisa 9 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2012	2011
Kasutusrendikulu	11 127	3 877
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2012	31.12.2011
12 kuu jooksul	11 533	1 058

Lisa 10 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Kalev Pikaru	7 989	7 989			5%	EUR	31.12.2013
SEB Pank	7 077	7 077			5,88%	EUR	25.08.2013
Lühiajalised laenud kokku	15 066	15 066					
Pikaajalised laenud							
OÜ P.P.Ehitus	352 342	30 000	322 342		4%	EUR	01.01.2014
Pikaajalised laenud kokku	352 342	30 000	322 342				
Laenukohustused kokku	367 408	45 066	322 342				

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Kalev Pikaru	7 989	7 989			5%	EUR	31.12.2012
AS SEB Pank	7 000	7 000			5,87%	EUR	28.01.2012
Lühiajalised laenud kokku	14 989	14 989					
Lühiajalised võlakirjad							
Lühiajalised võlakirjad kokku	0	0					
Pikaajalised laenud							
OÜ P.P.Ehitus	352 342	30 000	322 342		4%	EUR	01.01.2014
SEB Pank	15 705	8 628	7 077		5,88%	EUR	25.08.2013
Pikaajalised laenud kokku	368 047	38 628	329 419				
Laenukohustused kokku	383 036	53 617	329 419				

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus		
	31.12.2012	31.12.2011
Ehitised	618 131	574 352
Kokku	618 131	574 352

Lisa 11 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	13 278	13 278			
Võlad töövõtjatele	4 924	4 924			12
Maksuvõlad	7 864	7 864			5
Muud võlad	48 696	692	48 004		
Intressivõlad	48 696	692	48 004		
Saadud ettemaksed	4 112	4 112			
Muud saadud ettemaksed	4 112	4 112			
Muud lühiajalised võlad	291	291			
Kokku võlad ja ettemaksed	79 165	31 161	48 004		

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	12 474	12 474			
Võlad töövõtjatele	5 811	5 811			
Maksuvõlad	4 093	4 093			
Muud võlad	48 723	719	48 004		
Intressivõlad	48 723	719	48 004		
Saadud ettemaksed	2 162	2 162			
Muud saadud ettemaksed	2 162	2 162			
Mammaste rendikohustus	5 113	5 113			
Muud lühiajalised kohustused	58	58			
Kokku võlad ja ettemaksed	78 434	30 430	48 004		

Lisa 12 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Töötasude kohustus	4 711	4 070
Puhkusetasude kohustus	56	1 429
Auto kasutamise hüvitis	157	312
Kokku võlad töövõtjatele	4 924	5 811

Lisa 13 Aktsiakapital

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Aktsiakapital	163 614	163 614
Aktsiate arv (tk)	256 000	256 000
Aktsiate nimiväärtus	0.64	0.64

Lisa 14 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	261 984	204 640
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	261 984	204 640
Kokku müügitulu	261 984	204 640
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Ruumide rent	15 803	12 420
Seiklus- ja matkategevus	27 491	18 820
Noortelaager	45 831	48 727
Toitlustusteenus	80 499	61 543
Majutusteenus	81 027	57 422
Muu müük	11 333	5 708
Kokku müügitulu	261 984	204 640

Lisa 15 Muud äritulud

(eurodes)

	2012	2011
Kasum materiaalse põhivara müügist	0	29
Kasum kinnisvarainvesteeringute õiglase väärtuse muutusest	0	2 853
Tulu sihtfinantseerimisest	15 857	17 092
PRIA projektitoetus	0	2 644
KIK projektitoetus	27 519	0
Muud	180	2 085
Kokku muud äritulud	43 556	24 703

Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused (eurodes)

	2012	2011
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	5 178	8 495
Müügi eesmärgil ostetud teenused	10 057	11 396
Energia	18 626	14 654
Elektrienergia	13 815	10 905
Soojusenergia	4 811	3 749
Remont rendi asemel	5 113	5 437
Kaubad	32 600	28 241
Muud teenused	35 390	38 801
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	106 964	107 024

Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2012	2011
Mitmesugused bürookulud	2 805	2 129
Koolituskulud	100	163
Riiklikud ja kohalikud maksud	0	296
Transport	13 148	8 052
Telefon, andmeside	1 501	2 019
Reklaam, messid, reklaamtrükitised	3 445	2 631
Muud	20 120	17 953
Kokku mitmesugused tegevuskulud	41 119	33 243

Lisa 18 Tööjõukulud (eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	69 483	56 439
Sotsiaalmaksud	22 932	18 632
Töötuskindlustusmaks	684	790
Puhkusereserv	2 469	4 618
Haigushüvitis	0	264
Kokku tööjõukulud	95 568	80 743
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	4	7

Lisa 19 Muud ärikulud

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Kahjum materiaalse põhivara müügist	112	0	7
Trahvid, viivised ja hüvitised	759	169	
Riigilõivud, liikmemaksud	227	331	
Maksuintressid	168	247	
Muud	757	468	
Kokku muud ärikulud	2 023	1 215	

Lisa 20 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2012	2011
Intressitulud	1 503	3 718
Intressikulud	-15 231	-16 373
Kokku finantstulud ja -kulud	-13 728	-12 655

Lisa 21 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012	31.12.2011
	Kohustused	Kohustused
Emaettevõtja	400 346	400 346
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	7 989	7 989

2012	Ostud
Emaettevõtja	14 093
2011	Ostud
Emaettevõtja	14 088

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Arvestatud tasu	19 845	0

Lisa 22 Sündmused pärast bilansipäeva

Juunis 2013.a. toimus Taevaskoja Turismi- ja Puhkekeskuse AS ja emafirma P.P.Ehitus OÜ vahel laenulepingu tingimuste ülevaatamine, mille tulemusena pooled leppisid kokku uues laenu tagasimakse tähtajas ja loobuti laenu osaliselt tasumisest 2013 aastal.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 14.06.2013

Aktsiaselts Taevaskoja Turismi- ja Puhkekeskus (registrikood: 10321610) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ARON MITT	Juhatuse liige	14.06.2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Aktsiaselts Taevaskoja Turismi- ja Puhkekeskus aktsionäridele

Oleme auditeerinud Aktsiaselts Taevaskoja Turismi- ja Puhkekeskus raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 kuni 19.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditarvamusele.

Märkusega arvamuse alus

Aktsiaselts Taevaskoja Turismi- ja Puhkekeskus bilansis on seisuga 31.12.2012. kajastatud kinnisvarainvesteeringud summas 198 656 eurot. Ettevõtte rakendab kinnisvarainvesteeringu kajastamisel õiglase väärtuse meetodit. Kinnisvarainvesteeringu objekte tuleb kajastada igal bilansipäeval nende õiglasest väärtusest. Õiglase väärtuse hindamisel tuleb kasutada ettevõtteväliste professionaalsete hindajate abi, välja arvatud juhul, kui ettevõtte ise omab vastava kvalifikatsiooniga spetsialiste. Meie poolt kasutatavad muud auditi protseduurid ei võimaldanud hinnata, millises väärtuses oleks tulnud bilansis kajastada kinnisvarainvesteeringuid.

Märkusega arvamus

Meie arvates, välja arvatud lõigus „Märkusega arvamuse alus“ kirjeldatud asjaolu mõju, kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruande olulises osas õiglaselt Aktsiaselts Taevaskoja Turismi- ja Puhkekeskus finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Asjaolu rõhutamine

Juhime tähelepanu, et seisuga 31. detsember 2012 ületasid ettevõtte lühiajalised kohustused tema käibevarasid 62 075 euro võrra. AS Taevaskoja Turismi- ja Puhkekeskusel ei jätku käibevarasid lühiajaliste kohustuste katmiseks. Meie arvamus ei ole märkusega selle asjaolu suhtes.

/digitaalselt allkirjastatud/

Merike Kiisk

Vandeaudiitori number 117

OÜ AMC Audit

Audiitorettevõtja tegevusloa number 34

Roseni 13

Tallinn

14.06.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

Aktsiaselts Taevaskoja Turismi- ja Puhkekeskus (registrikood: 10321610) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MERIKE KIISK	Vandeaudiitor	14.06.2013

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-179 682
Aruandeaasta kasum (kahjum)	32 846
Kokku	-146 836
Jaotamine	
Ülekursi arvelt	
Kokku	

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-179 682
Aruandeaasta kasum (kahjum)	32 846
Kokku	-146 836

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Hostelid	55201	81027	30.93%	Jah
Restoranid jm toitlustuskohad	56101	80499	30.73%	Ei
Puhkeküla ja puhkelaager	55203	45831	17.49%	Ei
Muud lõbustus- ja vaba aja tegevused	9329	27491	10.49%	Ei
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	15803	6.03%	Ei
Toidukaupade, jookide ja tubakatoodete jaemüük kioskites ja turgudel	47811	11333	4.33%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5161686
E-posti aadress	raamatupidamine@taevaskoja.ee
Veebilehe aadress	www.taevaskoja.ee